

# my my city bernette



## Chicago 7

Instruktion för broderisömnad

Säkerhetsföreskrifter	2		
Alla rättigheter förbehållna	3		
Broderi	4		
Viktig information om broderi	4		
<ul> <li>Broderitrådar</li> </ul>	4		
– Undertrådar	5		
Översikt broderi	6		
Detaljer broderimodul	6		
Tillbehör	7		
Valfria	7		
Förbereda broderi	8		
Montera broderifoten	8		
Ansluta broderimodulen	9		
Avlägsna broderimodulen	10		
Broderiram	11		
<ul> <li>Spänna upp broderiram</li> </ul>	12		
– Använda broderimall	13		
Montera broderiram	14		
Avlägsna broderiram	14		
Mellanlägg (vlieseline, fiberflor)	14		
<ul> <li>Mellanlägg som rivs bort</li> </ul>	14		
<ul> <li>Mellanlägg som klipps bort</li> </ul>	15		
Spraylim	15		
<ul> <li>Stärkningsspray som extra förstärkning</li> </ul>	15		
Mellanlägg med klisteryta	16		
<ul> <li>Självhäftande underlag</li> </ul>	16		
<ul> <li>Urtvättbart mellanlägg</li> </ul>	16		
Förklaring skärmar och tillämpning av funktioner	17		
– Broderiläge	17		
Funktionsknappar	18		
– Start/Stopp	18		
– Back/EXII – Fästa/Mönsterelut	18 18		
<ul> <li>Förlänga/Ändra storlek</li> </ul>	18		
<ul> <li>Tvillingnål/Vrida motiv</li> </ul>	18		
<ul> <li>Justering av stygnlängd/Söm framåt/bakåt</li> </ul>	19		
<ul> <li>Justering av stygnbredd/Färg framåt/bakåt</li> </ul>	19		
– Minne/Setup	19		
<ul> <li>Hadera/ IIIIbaka</li> <li>Val av sömgrupp/Färginställning</li> </ul>	19 19		
Broderi			
Tupor au brodorimatiu			
<ul> <li>Integrerade broderimotiv</li> </ul>	21		
<ul> <li>Integrerade broderibokstäver</li> </ul>	22		

<ul> <li>Motiv i USB-minnet</li> </ul>	23					
Börja brodera						
<ul> <li>Bearbeta broderimotivet</li> <li>Grundinställning</li> <li>Broderiram</li> <li>Spegelvända motivet</li> <li>Ändra motivets storlek</li> <li>Vrida motivet</li> <li>En eller flera färger</li> <li>Ytterligare inställningar</li> <li>CutWork-verktyg</li> <li>Välja "/mm</li> <li>Högsta broderihastighet</li> <li>Information om programversion.</li> <li>Beeper (akustisk signal)</li> <li>Föra tillbaka broderiarm</li> <li>Hämta design efter avbrott</li> <li>BERNINA CutWork-verktyg</li> </ul>	26 26 26 27 28 29 29 29 29 29 30 30 30 31					
– Förberedelser	33					
<ul> <li>Byta broderilage till klipppingslage</li> </ul>	'7/					
Vienningehörign	04					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> </ul>	35					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> </ul>	35 <b>36</b>					
Klippningsbörjan  Varningar Varningsfunktion	35 36 36					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> </ul>	35 36 36 41					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningsr</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel</li> </ul>	35 36 36 41 42					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> </ul>	35 36 36 41 42					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> </ul>	35 36 36 41 42 42					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv</li> </ul>	35 36 36 41 42 42 45					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv         <ul> <li>Start Screen</li> </ul> </li> </ul>	35 36 36 41 42 42 42 45					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv         <ul> <li>Start Screen</li> <li>Seasons</li> </ul> </li> </ul>	35 36 36 41 42 42 42 45 45 46					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv         <ul> <li>Start Screen</li> <li>Seasons</li> <li>Sports</li> </ul> </li> </ul>	35 36 41 42 42 45 46 50					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv         <ul> <li>Start Screen</li> <li>Seasons</li> <li>Sports</li> <li>Decoration</li> </ul> </li> </ul>	35 36 41 42 42 45 45 46 50 52					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv         <ul> <li>Start Screen</li> <li>Seasons</li> <li>Sports</li> <li>Decoration</li> <li>Flowers</li> </ul> </li> </ul>	35 36 36 41 42 42 42 45 45 46 50 52 54					
<ul> <li>Klippningsbörjan</li> <li>Varningar</li> <li>Varningsfunktion         <ul> <li>Akustisk varningssignal</li> </ul> </li> <li>Åtgärda fel         <ul> <li>Katalog med felåtgärder</li> </ul> </li> <li>Översikt broderimotiv         <ul> <li>Start Screen</li> <li>Seasons</li> <li>Sports</li> <li>Decoration</li> <li>Flowers</li> <li>Children</li> </ul> </li> </ul>	35 36 41 42 42 45 45 46 50 52 54 57					

### **OBSERVERA**

Vid användning av en elektrisk apparat måste För att förhindra elektriska stötar: följande grundläggande säkerhetsåtgärder vidtas:

Läs igenom alla instruktioner innan du tar symaskinen i bruk. Spara instruktionsboken på ett lämpligt ställe i närheten av maskinen och skicka med den om du ger maskinen vidare till en annan person.

När maskinen inte används bör den inte vara ansluten till elnätet. Dra därför ut stickkontakten ur väggen.

### **FARA!**

- 1. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt så länge stickkontakten sitter kvar i vägguttaget.
- Dra alltid ut stickkontakten efter använd-2. ning och före rengöring.
- LED-ljus. Titta inte rakt in i ljuset, inte hel-3. ler genom kamera eller annat optiskt instrument, LED klass 1M.

### **VARNING!**

För att undvika risken för brännskador, eld, elektriska stötar och personskada:

- 1. Symaskinen får inte användas av personer (och barn) med kroppsliga, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller när inte kunskap om hur man använder maskinen finns, utan bara i så fall om en person som är ansvarig för säkerheten har förklarat hur maskinen används.
- 2. Använd inte symaskinen som leksak. Ökad försiktighet bör jakttas när maskinen används av barn, i närheten av barn, eller av personer med funktionsnedsättningar.
- 3. Använd denna symaskin endast för de avsedda ändamål som beskrivs i denna instruktionsbok. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- 4. För att säkerställa att barn inte leker med maskinen måste de hållas under uppsikt.
- 5. Använd inte denna maskin om elkabeln eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar riktigt, om den har tappats eller skadats, eller om den har utsatts för vattenskada. Lämna in din symaskin till en auktoriserad BERNINA återförsäljare för genomgång eller reparation.
- 6. Säkerställ vid användning av maskinen att luftöppningarna inte är blockerade. Håll

symaskinen och fotpedalen rena från ansamling av damm, ludd och tygrester.

- 7. Håll dig undan från de rörliga delarna på symaskinen. Var särskilt försiktig i området kring nålen.
- 8. Använd alltid originalstygnplåten. Fel stygnplåt kan leda till att nålen böjs och brvts av.
- 9. Använd inte böjda nålar.
- 10. Varken dra i eller skjut på arbetet när du syr. Det kan leda till att nålen böjs och bryts av.
- 11. När du behöver göra något i närheten av nålen, som att trä eller byta nålen, sätta i spolen, byta syfot osv - sätt då huvudströmbrytaren på "0".
- 12. Innan du rengör och underhåller maskinen på det sätt som beskrivs i instruktionsboken, kontrollera att den inte är ansluten till elnätet. (Dra ut stickkontakten ur väggen)
- 13. Tappa inte maskinen och se till att inga smådelar kommer in i någon av symaskinens öppningar.
- 14. Använd inte maskinen utomhus.
- 15. Använd inte maskinen där sprayer eller svrgas hanteras.
- 16. För att stänga av maskinen, sätt huvud-strömbrytaren på "0" och dra ut stickkontakten ur väggen.

- 17. Tänk på att hålla i stickkontakten och inte dra i elkabeln.
- 18. Ifall fotpedalens elkabel blivit skadad måste den ersättas endera av tillverkaren, en yrkesperson eller annan liknande auktoriserad person för att undvika fara.
- 19. Inget föremål får placeras på fotpedalen.
- 20. Denna symaskin är dubbelisolerad. Se instruktioner för dubbelisolerade produkter. Använd bara originalreservdelar. Se instruktioner för dubbelisolerade produkter.

### SERVICE PÅ DUBBEL-ISOLERADE PRODUKTER

En dubbelisolerad produkt är utrustad med två isoleringssystem istället för jordning. Anordningar för jordning finns inte på en dubbelisolerad produkt och får inte heller användas. Att göra service på en dubbelisolerad produkt kräver extra försiktighet och kunskap om systemet och får endast utföras av behörig personal. För service och reparatur får bara originalreservdelar användas.

En dubbelisolerad produkt är märkt på följande sätt: "dubbel isolering" eller "dubbelt isolerad". Symbolen 🔲 kan också finnas märkt på produkten.

### SPARA DESSA INSTRUKTIONER!



VARNING!

Denna symaskin är endast avsedd för hemmabruk. Ifall maskinen används väldigt ofta eller i kommersiellt syfte är det mycket OBSERVERA med en regelbunden rengöring och noggrannt underhåll.

Ansvar övertas ej automatiskt för maskin som uppvisar stark nötning genom intensivt eller kommersiellt bruk, även i det fall när garantitiden ännu inte löpt ut. Beslut om vad som ska göras i sådant fall tas av närmast tillgängliga servicepersonal.



Förvaras sydatorn i ett kallt rum ska den stå i ett varmt rum i cirka 1 timme innan den används.

#### Alla rättigheter förbehålles

Av tekniska skäl kan produktförbättringar av symaskinens utrustning eller tillbehör ske när som helst utan avisering. Tillbehör ren kan variera från land till land.

#### Viktig information om broderi

#### Broderitråd

En bra trådkvalitet är viktig vid broderi för att undvika ojämnheter i tråden, att den går av, etc.

Du uppnår ett effektfullt broderi om du använder en fin, glansig broderitråd som övertråd. Trådtillverkare erbjuder ett stort tråd- och färgsortiment.

#### Polyestertråd

Polyestertråd med lyster är en hållbar, färgäkta tråd med hög tänjbarhet som passar till allt slags broderi.

#### Rayon-/Viskostråd

Viskos är en mjuk, naturliknande fiber med fin lyster som är lämplig för fina, ömtåliga broderier som inte utsätts för alltför stor förslitning.

#### Metalltråd

Metalltråd är en tunn till medeltjock glansig tråd som passar till specialeffekter för broderi.

Minska hastigheten och övertrådsspänningen vid sömnad med metalltråd.

#### Broderinål

- Nålgrovleken väljs beroende på typ av tråd.
- Byt broderinål regelbundet.



#### OBSERVERA

Med metalltråd eller andra specialtrådar använd den lodräta trådrullshållaren och metalltrådsguiden (extra tillbehör); tråden hasplar då lättare av. Använd vid metalltråd en metafilnål 130/705H MET. Justera övertrådsspänningen och minska broderihastigheten.



#### Undertråd

Bobbin Fill (specialundertråd)

Bobbin Fill är en speciellt mjuk och tunn polyestertråd som passar bra som undertråd. Denna specialundertråd garanterar en konstant trådspänning och en optimal stygnbildning av över- och undertråd.

#### Stoppnings- och broderitråd

Tunn merceriserad bomullstråd som lämpar sig för broderier på bomullstyger.





OBSERVERA

För det mesta används svart eller vit undertråd vid broderi. I vissa fall är det nödvändigt att använda samma tråd som över och undertråd.

#### Detaljer broderimodul

- 1 Broderimodul
- 2 Broderiarm
- 3 USB-port
- 4 Frigöringsspak broderimodul
- 5 Spärr för att fästa broderiram
- 6 Monteringsklämmor broderiram
- 7 Uttag broderimodul
- 8 Anslutningskabel broderimodul





#### OBSERVERA

Stöt inte till broderiarmen. Anslutningen kan skadas vilket kan leda till felfunktioner.

Broderiarmen får varken lyftas eller skakas. Detta kan leda till felfunktioner.

Håll inte broderimodulen i frigöringsspaken när den ska bäras.

Fotpedalen är låst så länge broderimodulen är ansluten.



#### Tillbehör

- 1 Enkel broderifot
- 2 Stoppfot
- 3 Broderiram (L-110x170mm)







502020.81.80

502020.76.48

502020.87.31



### Förbereda broderi

#### Montera broderifoten



VARNING!

Sätt huvudströmbrytaren på "0" när du utför denna åtgärd!

- Höj syfoten
- Tryck in den svarta knappen (a) så att foten lossnar.



• Avlägsna syfotshållaren (c) genom att lossa skruven på syfotsstången (b) i det att den skruvas motsols.



- Montera broderifoten direkt på syfotsstången.
- Tryck med pekfingret in broderifoten kraftigt bakifrån och dra åt skruven.





OBSERVERA

För att uppnå ett bättre broderiresultat med tjocka material, använd stoppnings-/broderinålen. Ändra eventuellt trådspänningen.

#### Ansluta brodermodulen



VARNING!

Sätt huvudströmbrytaren på "0" när du utför denna åtgärd!

- Ta bort sybordet åt vänster.
- Sänk mataren med matarknappen (b).





- Skjut in broderimodulen i därför avsedda spår i maskinen.
- Tryck lätt på modulen tills den går i lås.



• Sätt i anslutningskabeln i maskinens uttag för broderimodulen.



VARNING!

Rikta pilen på stickkontakten (a) mot pilen på maskinen (b).



#### Avlägsna broderimodulen



VARNING!

Sätt huvudströmbrytaren på "0" när du utför denna åtgärd!

- Avlägsna anslutningskabeln som hör till broderimodulen.
- Tryck ner frigöringsspaken till vänster under broderimodulen och skjut modulen till vänster för att ta bort den.







OBSERVERA

Efter avslutat arbete höj mataren igen med hjälp av matarknappen (a).

#### Broderiram

- 1 Innerram
- 2 Centreringshack för broderimallen
- 3 Mittenmarkering
- 4 Ytterram
- 5 Broderiramkoppling
- 6 Ramstorlek
- 7 Justeringsskruv



#### Spänna upp broderiram

- Lossa på justeringsskruven i ytterramen.
- Separera de båda ramdelarna genom att lyfta ur innerramen.

- Tyget spänns med rätsidan uppåt i ramen.
- Lägg tyget med mellanlägg på ytterramen.

- Lägg innerramen på materialet i ytterramen och tryck nedåt.
- Tryck ihop de båda ramarna med materialet emellan så hårt tills innerramen sitter fast.
- Dra till och räta ut tyget i inner- (a) och ytterramen (b).
- Dra åt justeringsskruven så att tyget sitter fast.
- Spänn tyget i ramen för hand.
- Kontrollera till slut att tyget är helt spänt överallt.



#### Använda broderimall

- Markera mitten på det motiv som ska broderas med en krita.
- Placera broderimallen på den inre ramen.

• Rätta tyget efter broderimallens grundlinje.

• Lägg innerramen på materialet i ytterramen och spänn tyget.

• Avlägsna broderimallen.



#### Montera broderiram

- Höj broderifoten.
- Skjut in broderiramen under syfoten.
- Sätt fast broderiramen genom att skjuta in broderiramkopplingen i ramens säkerhetsspärr tills kopplingen går i lås.



#### Avlägsna broderiram

- Höj broderifoten.
- Håll ner säkerhetsspärren vid broderiramhållaren.
- Dra ramen försiktigt till dig.



#### Mellanlägg (vlieseline, fiberflor)

#### Avrivbart mellanlägg

- Kan rivas bort som papper.
- Ett eller två lager kan användas.
- Finns i olika tjocklekar.
- För extra stabilitet, fäst mellanlägget med spraylim på avigsidan.
- Efter avslutat broderi, riv försiktigt bort resterande mellanlägg.
- Motivet förvrängs inte.
- Vid större broderiytor sitter mellanlägget kvar under broderistygnen.

#### Användning

– Till alla vävda och ej töjbara material.

#### Klippbart mellanlägg

- Ett eller två lager kan användas.
- Finns i olika tjocklekar.
- För extra stabilitet, fäst mellanlägget med spraylim på avigsidan.
- Efter avslutat broderi, klipp försiktigt bort resterande mellanlägg.
- Motivet förvrängs inte.
- Vid större broderiytor sitter mellanlägget kvar under broderistygnen.

#### Användning

– Till alla elastiska material.

#### Spraylim

Använd inte spraylim i närheten av symaskinen.

- Spraya sparsamt på mellanlägget med ett avstånd på 25-30cm.
- Fäst det sprayade mellanlägget på avigsidan samtidigt som du noggrant stryker ut alla ojämnheter så att lagren ligger slätt på varandra.

#### Användning

- Töjbara och stickade material: förhindrar förvrängning.
- Släta material: förhindrar glidning.
- Applikationer: sitter exakt på plats.
- Tygbitar: Sätt fast mindre delar som fickor, kragar osv. på mellanlägget.
- För att förhindra märken på t.ex. sammet, frotté och manchester (tyger med lugg) ska de delarna inte spännas upp, utan det större mellanlägget sprayas och spännas upp.
- Broderidelarna klistras fast.

#### Spraystärkelse för ytterligare stabilisering

Spraystärkelse stabiliserar tunna, löst vävda material.

- Spraya materialet som skall stärkas.
- Låt det torka; stryk eventuellt försiktigt torrt med strykjärnet.
- Använd alltid dessutom ett mellanlägg för avigsidan (t.ex. vattenlösligt mellanlägg).

Användning:

Till tunna, löst vävda material, t.ex. batist, tunt linne osv.



#### Mellanlägg med klisteryta

Påpressbart mellanlägg finns i olika tjocklekar. Material och mellanlägg ska passa ihop i tjockleken. Använd mellanlägg som lätt går att lossa från tyget.

• Pressa fast mellanlägget med klisterytan mot avigsidan med ett varmt strykjärn.

Användning:

 För alla material som lätt vrider sig vid broderisömnad, använd alltid ett lämpligt mellanlägg.

#### Självhäftande underlag

- Spänn upp mellanlägget i ramen med papperssidan uppåt.
- Gör en rispa i papperet med ett spetsigt föremål (t.ex. en sax).
- Ta bort papperet i ramområdet.
   Klisterytan blir synlig.
- Lägg materialet på de frilagda klisterytan och tryck fast.

#### Användning:

- Lämpar sig särskilt väl för känsliga material som jersey, silke, osv.
- Till delar och tyger som inte kan spännas upp i ramen.





Rengör alltid nål, stygnplåt och griparområdet från klisterrester.

#### Urtvättbart mellanlägg

Urtvättbart mellanlägg ser ut som plastfolie. Mellanlägget kan tvättas bort med vatten efter avslutad sömnad. Mellanlägget skyddar långfibriga material, så att öglorna i t.ex. frotté inte skadas. Det kan även förhindra att trådar sjunker ner och att enstaka slingor träder fram mellan stygnen.

- Lägg mellanlägget på rätsidan.
- Spänn upp lagren tillsammans i broderiramen
- Fäst eventuellt mellanlägget med spraylim.
- Förstärk eventuellt material med ludd med ett passande mellanlägg på avigsidan.
- Efter tvätt, lägg ut motivet platt för att låta torka.

#### Användning:

- Till frotté, sammet, bouclé, osv.
- Till tunna skira tyger där andra mellanlägg lyser igenom, t.ex. organza, batist, etc.
- Till spetsbroderi.



#### OBSERVERA

Använd ett till tre lager vattenlösligt mellanlägg i ramen när du broderar spets (motivet broderas inte på något tyg, det är bara själva tråden som skapar motivet som blir kvar). Motiven måste absolut förbindas med korta stygn, annars hänger de enstaka motiven inte ihop.

#### Broderiläge

#### Display broderiläge - display kategorival

- 1 Integrerade broderimotiv
- 2 Integrerade broderibokstäver
- 3 Motiv i USB-minnet



#### OBSERVERA

Symaskinen kan bara läsa .exp-format.

#### Display broderiläge - display kategorival

- 4 Kategoriläge
- 5 Välj sida uppåt/nedåt
- 6 Aktuell sida
- 7 Alla sidor
- 8 Broderimotivsnummer och broderimotiv

#### Display broderiläge - integrerade broderibokstäver

- 9 Broderiram storlek L-110x170mm
- 10 Broderiram storlek M-100x100mm
- 11 Broderiram storlek S-40x40mm\*. Medan symbolen blinkar håller maskinen på att anpassa storleken eller den aktuella storleken ändras.
- 12 Redigeringsfält
- 13 Markör
- 14 Tryckbokstäver
- 15 Aktuell sida
- 16 Alla sidor
- 17 Broderibokstäver
- 18 Typsnitt







### Funktionsknappar

#### Start/Stopp

- Start/Stopp-knapp för att starta maskinen. Tryck på nytt för att stanna maskinen. Maskinen kommer att röra sig långsamt vid starten.
  - på det här viset kan du använda maskinen utan fotpedal.

#### Back/Exit

• Om knappen trycks in i broderiläget visar displayen kategorival och det valda broderimotivet raderas.

#### Fästa/Mönsterslut

• Om knappen trycks in i broderiläget startas motivkontrollen. Broderiarmen tecknar ytterkonturen utan att brodera motivet.



• I broderiläget öppnas med denna knapp en display för att du ska kunna ändra motivets storlek.

#### Tvillingnål/Vrida motiv

 I broderiläget kan broderimotivet vridas med hjälp av denna knapp.









^ > < v

#### Justering av stygnlängd/Söm framåt/bakåt

• I broderiläget kan du stega framåt eller bakåt i motivet stygn för stygn med hjälp av denna knapp.



<耳>

mem

clr

#### Justering av stygnbredd/Färg framåt/bakåt

 I broderiläget kan du stega framåt eller bakåt i färgsviten med hjälp av denna knapp.



#### Minne/Setup

 I broderiläget öppnas setup-programmet med hjälp av denna knapp.

#### Radera/Tillbaka

 Tryck på denna knapp när en felaktig söm eller mapp valts ut. Sömmen raderas och den föregående displayen visas.

#### Val av sömgrupp/Färginställning

• I broderiläget kan du med hjälp av denna knapp ställa in om ett broderimotiv ska broderas med en eller flera färger.



19

#### Typer av broderimotiv

Följande typer av broderimotiv står till förfogande

- Integrerade broderimotiv
- Integrerade broderibokstäver
- Motiv i USB-minnet
- Välj kategori med pilknapparna vänster/höger och . bekräfta med OK-knappen.
- Med OK-knappen öppnar du den valda broderimotivgruppen.

#### Integrerade broderimotiv

100 broderimotiv står till förfogande.

Vid utförandet av motivet ska övertråden bytas enligt de instruktioner som visas på displayen.

謎

USB

#### - 3 I (+ <u>3</u> )· (B 11 80 01 01/34

#### Integrerade broderibokstäver

Urvalet består av små och stora bokstäver, specialtecken, siffror och symboler.

Väljs bokstäver eller ord som ska broderas visas inte själva ordet utan bara "word" i displayen

#### Motiv i USB-minnet

Sy broderimotiv utifrån USB-minnet. (om så önskas)

- Filnamnet får högst ha 17 tecken.
- Spara alltid som .exp eller .inf så att Chicago 7 • kan läsa informationen korrekt.
- Hämtas ett broderimotiv från USB-minnet visas inte siälva motivet utan bara "usb" i displaven.
- Motivets filnamn får bara innehålla bokstäver och siffror.



ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdef9hijklmnoP9rstuvwxУz 1234567890&!\_.-()







#### Integrerade broderimotiv

• Välj de integrerade broderimotiven med pilknapparna och bekräfta med OK-knappen.



På displayen befinner sig 3 motiv.

mer direkt. (t.ex. nr. 26)

 Scrolla genom motiven med pilknapparna vänster/ höger.

Eller ange med sifferknapparna broderimotivets num-

För att hoppa 3 motiv framåt eller bakåt med en gång:

• Tryck på pilknapparna uppåt/nedåt.

- Tryck på OK-knappen för att öppna redigeringsdisplayen.



#### OBSERVERA

I redigeringsdisplayen kan broderimotivet förskjutas, vridas eller förändras i storlek från 80%-120% när motsvarande knapp flyttas framåt/bakåt eller vänster/höger. Detaljerad beskrivning i ett eget avsnitt på sidan 27.

- Bekräfta med OK-knappen och förbered broderiet.
  - Ett meddelande visas som uppmanar dig att kontrollera broderiramstorleken.
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna broderidisplayen. Nu kan du börja brodera.





#### Integrerade broderibokstäver

• Välj de integrerade broderibokstäverna med pilknapparna och bekräfta med OK-knappen.



- Välj bokstäver med pilknapparna.
- Bekräfta med OK-knappen den valda bokstaven.
- För att radera en bokstav, tryck på clr-knappen.

För att hoppa 3 bokstäver framåt eller bakåt med en gång.

• Tryck på pilknapparna uppåt/nedåt.



BCDEFGHIJ

KLMNOPQRST

⊧⊧abc

UVWXYZ

01/04

• Placera markören på symbolen i det nedre högra hörnet.

Byta från små till stora bokstäver/specialtecken/siffror & symboler

- Tryck på OK-knappen.
- HABC Stora bokstäver
- Habo Små bokstäver
- ▶123 Siffror & symboler
- ▶ääæ Specialtecken
- Ange flera bokstäver, t.ex. abc.
- Efter redigering, sätt markören på symbolen i mitten till höger.



• Med OK-knappen öppnar du redigeringsdisplayen.



- Bekräfta med OK-knappen och förbered broderiet.
  - Ett meddelande visas som uppmanar dig att kontrollera broderiramstorleken.
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna broderidisplayen. Nu kan du börja brodera.



#### Motiv i USB-minnet

Broderimodulen förfogar över en USB-port för ditt USBminne.

Via minnet kan broderimotiv laddas över till maskinen och broderimotiv kan hämtas från minnet.

#### Sätta i och avlägsna USB-minnet från USB-porten

- Sätt i minnet i USB-porten på den vänstra sidan av broderimodulen.
- När du vill avlägsna minnet, dra ut det försiktigt.





När USB-minnet ansluts till broderimodulen visas meddelandet att vänta tills alla motiv har kunnat läsas fullständigt. När meddelandet försvinner kan broderimotiven hämtas från minnet.

#### Hämta broderimotiv från USB-minnet

• Välj USB-symbolen med pilknapparna och bekräfta med OK-knappen.



 Välj broderimotiv med pilknapparna och bekräfta med OK-knappen.



Symaskinen kan bara läsa .exp-format.

U	3B
Þ	/EmbF5
	/Artista630_640
	test 01
	test 02
	test 03

#### Börja brodera

Efter det att alla förberedelser är gjorda kan du börja brodera. När rena .exp-motiv från internet används kan man hitta informationen om färger i samma dokument.

 Lägg fram broderitråden, trä nålen och montera broderifoten.

• Trä tråden genom hålet i broderifoten och håll fast den lätt i vänster hand.



VARNING!

Om tråden dras för hårt kan nålen brytas av eller böja sig.

Tänk på under sömnaden att ingenting rör vid broderiarmen. Motivet kan i annat fall förvrängas.

Sänk syfoten



OBSERVERA

Innan du trycker in Start/Stopp-knappen, tryck OK-knappen och flytta med pilknapparna det första stygnet till önskad position.

Detta används framför allt vid bårder.

- Börja brodera genom att använda Start/Stopp-knappen.
- Tryck in Start/Stopp-knappen på nytt efter cirka 5 till 6 stygn så att maskinen stannar.



- Höj broderifoten.
- Skär av tråden vid sömnadens början.
- Sänk syfoten.
- Tryck in Start/Stopp-knappen och fortsätt brodera.

När första färgen är fullständig stannar maskinen automatiskt.

• Meddelandet "höj syfoten" visas.





Höj syfoten och byt tråd enligt instruktion på displayen.

- Trä nästa tråd och bekräfta med OK-knappen.
- Upprepa samma procedur.

När motivet är broderat eller utskuret stannar maskinen automatiskt och detta meddelande visas.

- Tryck på OK-knappen för att återgå till redigeringsdisplayen och brodera eller skära ut samma motiv en gång till
- Tryck på Back/Exit-knappen för att återgå till startdisplayen och välja ett nytt motiv





new

again



Det är lättare att trä en ny trådfärg och klippa bort onödiga trådar om du trycker på Fästa-knappen som får broderiramen att förflytta sig framåt. Genom att trycka på nytt på Fästa-knappen flyttas broderiramen tillbaka till sin rätta position igen.

#### Bearbeta broderimotivet

#### Grundinställning

Du kan redigera och kombinera motiv för att skapa helt egna broderier.

Efter att ha valt ett broderimotiv

• Tryck på OK-knappen för att öppna redigeringsdisplayen.

#### Broderiram

Dessa symboler börjar lysa när motivstorleken eller den rekommenderade broderiramen ändrats, eller när layouten ändrats.

Broderiramsymboler med grå omkrets kan inte användas.





#### Spegelvända motivet

- Tryck på Spegelvända-knappen för att spegla motivet vågrätt.



П

#### Ändra motivets storlek

• Tryck på knappen för att ändra storlek.

Du kan ändra storleken på broderimotiven från 80% till 120%.

Knappen öppnar displayen för att ändra storlek.

Ändra storleken med pilknapparna, för varje tryck ändras storleken 5%.

• Tryck på knappen för att förstora motivet.

• Tryck på knappen för att förminska motivet.

 Tryck på OK-knappen för att spara den nya storleken och återvända till redigeringsdisplayen.



OBSERVERA

Inte alla broderimotiv lämpar sig till att förminskas till 80%.





26



#### Vrida motivet

• Tryck på knappen för att vrida motivet.





För varje knapptryck vrid motivet 90 grader medsols, visat ur motivets perspektiv.

Symbolen för "vrid motivet" visas.



#### En eller flera färger

• Tryck på knappen för att ändra inställningen mellan en eller flera färger.











#### Ytterligare inställningar

- Tryck på knappen för att öppna setup-programmet och ändra inställningarna för broderi.
- Tryck på nytt på knappen för att spara inställningarna och lämna setup-programmet.

I setup-programmet kan alla inställningar och funktioner för broderi ändras och utföras.

Det finns 6 funktioner i programmet och de väljs med hjälp av pilknapparna.

#### CutWork-verktyg

Grundinställningen är nålen.

- Välj CutWork-verktyget med pilknapparna.
- Bekräfta med OK-knappen.

#### Välja "/millimeter

Grundinställningen är millimeter.

• Med pilknapparna kan du ställa in maskinens måttenhet på endera " eller millimeter.

#### Högsta broderihastighet

Grundinställningen är 600 spm.

 Med pilknapparna kan högsta broderihastighet ställas in från 350 till 600 spm.

Information om programversion.





#### Beeper (akustisk signal)

Genom att trycka på knappen kan den akustiska signalen ställas på eller stängas av.



#### Föra tillbaka broderiarm

• Tryck på OK-knappen och broderiarmen förs tillbaka till sin ursprungliga position.



VARNING!

För aldrig tillbaka broderiarmen när broderiramen är monterad.

#### Hämta design efter avbrott

• Tryck på knappen för att öppna för displayen för typval.



- Välj med pilknapparna mappen med integrerade broderimotiv eller innehållet på USB-minnet
- Välj broderimotiv eller innehållet på USB-minnet.





• Bekräfta med OK-knappen.



 Välj med pilknapparna den önskade designen eller med sifferknapparna numret på den önskade designen.



• Redigera efter behov, t.ex. spegelvända, ändra storlek, vrida



- Tryck på OK-knappen för att förbereda broderi.
- Bekräfta med OK-knappen för att öppna broderidisplayen.



• Tryck på knappen tills du nått den senast broderade färgen i designen.



- Tryck på knappen tills du nått det senast sydda stygnet i designen.
- Sänk syfoten och tryck på Start/Stopp-knappen för att börja brodera.





#### OBSERVERA

Det rekommenderas att du kommer ihåg de redigeringar du gör av en design. På det viset kan du efter ett avbrott slutföra en design utan fel.

#### **BERNINA** CutWork-verktyg

\*BERNINA CutWork-verktyg är ett extra tillbehör. Det levereras inte med den här maskinen.





Byt INTE ut stygnplåten så länge du arbetar med CutWork.



VARNING!

Sätt huvudströmbrytaren på "O" när följande åtgärder vidtas.

CutWork-verktyget är ett mycket skarpslipat tillbehör. Stor försiktighet krävs medan du arbetar med denna skarpa kniv. Det är tvunget att även läsa igenom instruktionen för CutWork-verktyget.

#### Förberedelse

#### Montera stopp-/broderifoten

- Lossa nålhållarskruven (a) och ta bort nålen.
- Vrid CutWork-verktyget mellan nr. 1 och nr. 2.
- Sätt i CutWork-verktyget med den platta sidan bakåt och skjut upp det tills det säger stopp (b).
- Dra åt nålhållarskruven (a) igen.
- Vrid tillbaka CutWork-verktyget tillbaka till nr. 1.
- Montera broderimodulen.





I CutWork-läget är övertrådsindikatorn deaktiverad.

När en CutWork-design väljs ut ställer maskinen automatiskt om till alla nödvändiga inställningar.

#### Byta broderiläge till klippningsläge

Efter vald design ställer maskinen automatiskt om till alla nödvändiga inställningar.

Byte från broderiläge till klippningsläge kan också utföras manuellt.





 Öppna setup-programmet och välj med pilknapparna CutWork-verktyget eller typ av nål.





- Bekräfta med OK-knappen.
  - I klippningsläget visas följande bild.





I broderiläget visas följande bild.



#### Klippningsbörjan

Hämta CutWork-designen från USB-minnet.

• Displayen visar CutWork-designen med "snitt 1"

- Tryck på Start/Stopp-knappen och börja skära.
  - När snitt 1 är avslutat stannar maskinen automatiskt. På displayen visas meddelandet "höj syfoten".

 Med foten höjd, flytta CutWork-verktyget enligt instruktionerna på displayen till nästa snitt.

- Vrid CutWork-verktyget till nästa snitt och bekräfta med OK-knappen.
- Upprepa samma procedur



- Tryck på OK-knappen för att återgå till redigeringsdisplayen och brodera eller skära ut samma motiv en gång till.
- Tryck på Back/Exit-knappen för att återgå till Startdisplayen och välja ett nytt motiv.











#### Varningsfunktion

### Varningsmeddelande Varningsdisplay

#### Syfoten är inte sänkt

Detta meddelande visas när knapparna Start/Stoppknappen eller Nålposition uppe/nere har tryckts medan syfoten fortfarande är i höjt läge.



#### Syfoten är inte höjd

Detta meddelande visas när broderimodulen startar upp och syfoten fortfarande är i nedsänkt läge.



#### Spolning

Detta meddelande visas medan undertråden spolas.



#### Tryck spoltappen till vänster Detta meddelande visas när sp

Detta meddelande visas när spoltappen fortfarande står till höger.

#### Övertråden gick av

Detta meddelande visas när övertråden har gått av.

• Kontrollera och trä övertråden på nytt.

#### Varningsmeddelande

Varningsdisplay

PUSH

#### Undertråden är slut

Detta meddelande visas när undertråden på spolen nästan är slut.



Knapphålsspak är inte sänkt.

Detta meddelande visas när knapphåls- eller stoppningssöm valts och Start/Stopp-knappen trycks in medan knapphålsspaken fortfarande är i höjt läge.



Detta meddelande visas när en annan än knapphåls- eller stoppningssöm valts och Start/Stopp-knappen trycks in medan knapphålsspaken fortfarande är sänkt.

Avlägsna broderiram.

Detta meddelande uppmanar dig att avlägsna broderiramen när broderimodulen startar upp.

Bekräfta med OK-knappen







#### Varningsmeddelande

Varningsdisplay

För att höja nålen tryck på knappen Nålposition uppe/ nere.

Detta meddelande visas efter det att maskinen med monterad broderimodul sätts på och nålen är sänkt.



#### **Radera motiv?**

Detta meddelande visas när maskinen är i broderiläge och knappen trycks in.



#### Broderimotivet kan inte importeras

Detta meddelande visas endera när maskinen är i USB-läge, när det valda motivet är för stort för broderiramen (110\*170mm) eller när det innehåller över 30 färger.



Detta meddelande uppmanar dig att kontrollera att broderiramen har den storlek som motivet kräver.



Detta meddelande uppmanar dig att byta till nästa trådfärg.







#### Varningsmeddelande

Varningsdisplay

**Brodera vidare eller välja ett nytt motiv?** Detta meddelande visas när motivet har färdigställts. Tryck på knappen för att brodera motivet på nytt eller för att välja ett nytt motiv.











#### Data känns inte igen

Detta meddelande visas när det valda motivets data är skadade.

#### Hämtar

Ett broderimotiv håller på att hämtas.

#### Stäng av maskinen, kontakten sitter inte i.

Detta meddelande visas när broderimodulens kontakt inte är riktigt ansluten.



#### Akustisk varningssignal

- Vid korrekt användning:
- 1 signal
- När minnet fyllts med maximala 20 motiv:
  - 3 korta signaler
- Vid fel användning
- 3 korta signaler
- När maskinen har problem och inte kan sy
  - 3 korta signaler



Detta betyder att tråden är vriden eller sitter fast och handhjulet inte går att flytta. Konsultera "Katalog med felåtgärder" för att hitta en lösning. Efter det att problemet lösts fortsätter maskinen att sy.



#### OBSERVERA

Om problemet inte kan lösas, kontakta din återförsäljare.



VARNING!

Om tråden kläms fast i griparen medan du syr så förhindrar det nålen att röra på sig. Om du ändå fortsätter att hålla ner fotpedalen kommer maskinen att kopplas ur av en säkerhetsströmbrytare. Stäng av och sätt på huvudströmbrytaren igen.

#### Katalog med felåtgärder

Innan du tar maskinen till närmsta elbutik så kontrollera följande aspekter. Om problemet inte går att lösa, kontakta den butik där du inhandlade maskinen eller närmsta elbutik.

Fel	Orsak		Åtgärd		Sidan
Symaskinen fungerar inte	•	Maskinen har inte satts på.	—	Sätt på maskinen.	
	•	Maskinen är inte ansluten.	_	Sätt i elkabeln i vägguttaget.	
Broderimodu- len rör sig inte	•	Broderimodulen är inte rätt monterad.	_	Montera broderimodulen rätt.	9
	•	Inget broderimotiv har valts.	_	Välj broderimotiv.	20

Fel	Orsak		Åtgi	Sidan	
ġ	•	Tråden har trasslat in sig eller spolkap- seln e.d. har täppts igen.	_	Red ut och avlägsna tråden. Om spol- kapseln har täppts igen, rengör områ- det kring griparen.	
	•	Trådspänningen är inte rätt.	_	Justera övertrådsspänningen.	
	•	Tyget är inte nog snävt uppspännt i broderiramen. Tyget sitter löst.	_	Spänn upp tyget snävt i broderiramen.	12
	•	Mellanlägg fattas på tyget.	_	Använd alltid mellanlägg vid broderi på elastiska material, tunna eller löst vävda tyger, eller material där stygn lätt dras ihop.	15
r inte tillfredsställan	•	Föremål ligger i närheten av broderiar- men eller broderiramen.	_	När broderiarmen eller broderiramen stöter emot någonting förvrängs moti- ven lätt. Placera därför inga föremål i det områ- det där broderiramen behöver röra sig.	
ı på broderiet ä	•	Materialet som sticker ut ur broderira- men förorsakar problem.	_	Spänn om tyget snävt så att det inte orsakar några problem, vrid motivet och brodera.	
Kvaliteten	•	Tungt tyg broderas på och resten hänger ner från bordet.		När den tunga delen av tyget hänger ner från bordet under sömnad, påver- kas broderimodulen. Balansera upp tygets vikt medan du broderar.	
	•	Tyget blir stående. Det har fastnat.	_	Stanna maskinen och placera tyget rätt.	
	•	Broderiarmen har rubbats medan bro- deriramen monterades eller avlägsna- des.	_	Om broderiarmen rubbas medan bro- deriramen monteras eller avlägsnas kan motivet bli förvrängt. Montera eller avlägsna broderiramen försiktigt.	

Åtgärda fel

#### Start Screen



04 - Parrot



05 - Lil' Fish









#### Seasons

















#### Sports





29 - Baseball









95.2 mm



30 - Soccer Player



5



#### 32 - Blue Race Car













#### Decoration



41 - Sewing Border













#### Flowers













#### Children











#### Animals











SV – 06/2014 – 1. Upplaga 502020.90.23 / 021H1G0904 © BERNINA International AG Steckborn CH, www.bernina.com



För mer information besök www.mybernette.com